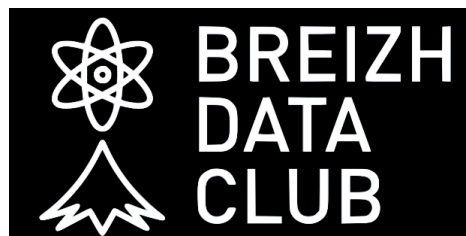




Géomatique des toponymes en France

par

Didier CERTAIN





SOMMAIRE

[1] INTRODUCTION

[2] DÉFINITIONS

[3] MÉTHODES ET EXEMPLES

[4] OBSERVATIONS

[5] CONCLUSION

[1] INTRODUCTION

Méthodologie usuelle en *data science*

Tamisage, affinage, normalisation, segmentation, ...



DATA



INFORMATIONS



CONNAISSANCES

→ ACTIONS





[1] INTRODUCTION

Méthodologie usuelle en *data science*

DATA → INFORMATIONS → CONNAISSANCES
→ **ACTIONS**

Aujourd'hui, on va appliquer cette méthodologie

- DATA = Toponymes, positions topographiques (lat. long. alt.)
- INFORMATIONS = Détection de particularités linguistiques
- CONNAISSANCES = Cartographie des langues régionales en France



[1] INTRODUCTION

Pourquoi ?

DATA → INFORMATIONS → CONNAISSANCES
→ **ACTIONS**

Dans quel objectif ?

- DATA = Toponymes, Positions topographiques
- INFORMATIONS = Détection de particularités linguistiques
- CONNAISSANCES = Cartographie des langues régionales en France
- **ACTIONS** = Répondre à une attente, créer une complicité, affiner la communication, améliorer la fidélisation, cibler des actions commerciales spécifiques, etc.

[2] DÉFINITIONS

Toponyme

Nom de lieu, de localité (lieu-dit, commune, etc.)



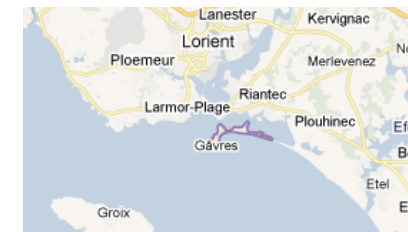
Topographie

Technique pour représenter un lieu sous forme de dessin, de plan ou de carte



Cartographie

Représentation concise et efficace d'un espace 2D ou 3D





[2] DÉFINITIONS

Linguistique

Étude des langages humains

Langues régionales en France

Langues traditionnellement parlées sur une partie du territoire de la France et dont l'usage est souvent antérieur à celui de la langue française (une histoire sur > 2000 ans)

Dialecte

Variante particulière d'une langue, parlée et/ou écrite, dans une région d'étendue variable
et, parfois, instable ou confuse

[3] MÉTHODES ET EXEMPLES

Approche dichotomique sur les noms de lieux



Dante Alighieri (1265 – 1321), écrivain et homme politique florentin, distinguait les langues romanes en 3 classes : **OÏL**, **OC** et **SI**
(le françois, l'occitan et l'italien)

Par exemple

- En françois (langue d'oïl), sous influence du francique (langue des Francs), on écrit [adjectif + nom] pour un toponyme :
Francheville, Neuville, Rougemont, Blanc-Mont, Royaumont . . .
- En occitan (langue d'oc), sous l'influence du latin (langue des Romains), on écrit [nom + adjectif] pour un toponyme :
Villefranche, Villeneuve, Montrouge, Montauban, Montréal . . .



[3] MÉTHODES ET EXEMPLES

Approche dichotomique sur les noms de lieux Cartographie des toponymes OÏL vs OC

Ainsi, on peut classer les communes selon leur toponymes

- D'un côté, les toponymes qui s'écrivent [adjectif + nom]
on les identifiera comme « **langue d'oïl** »
Francheville, Neuville, Rougemont, Blanc-Mont, Royaumont . . .
- De l'autre, les toponymes qui s'écrivent [nom + adjectif]
on les identifiera comme « **langue d'oc** »
Villefranche, Villeneuve, Montrouge, Montauban, Montréal . . .



[3] MÉTHODES ET EXEMPLES

Approche dichotomique sur les noms de lieux Cartographie des toponymes OïL vs OC

- DATA : Toponymes, positions topographiques (lat. long. alt.)

URL : <https://www.data.gouv.fr/datasets/communes-de-france-base-des-codes-postaux>

code_commune_INSEE
nom_commune_postal
code_postal
latitude
longitude
nom_commune_complet
code_departement
code_region

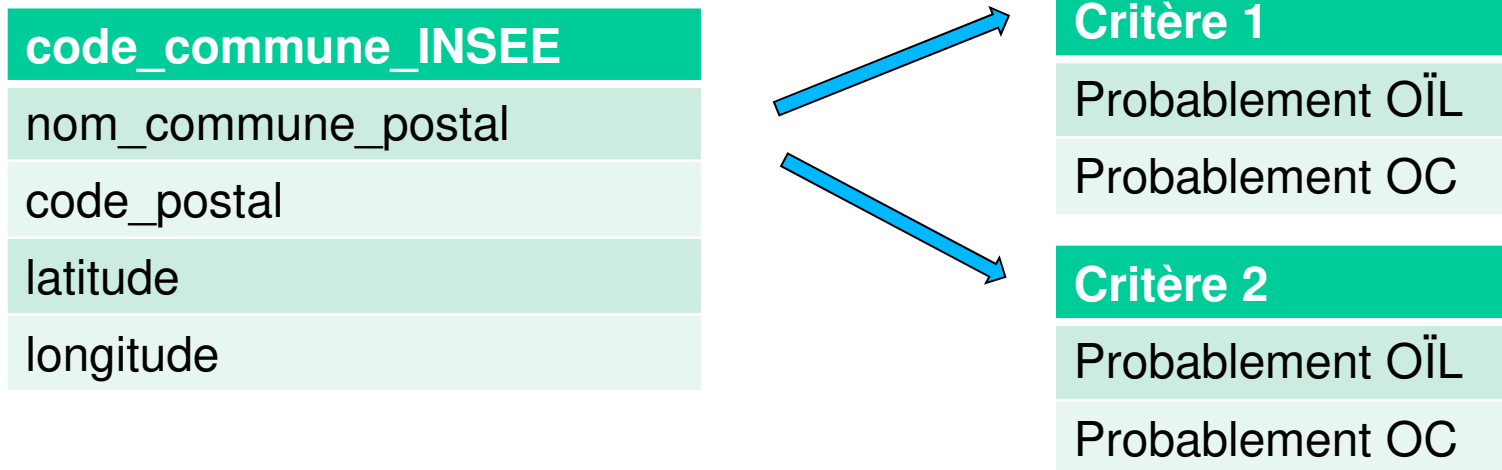
36 529 communes (en 2015)
34 875 communes (en 2025)
en raison des regroupements



[3] MÉTHODES ET EXEMPLES

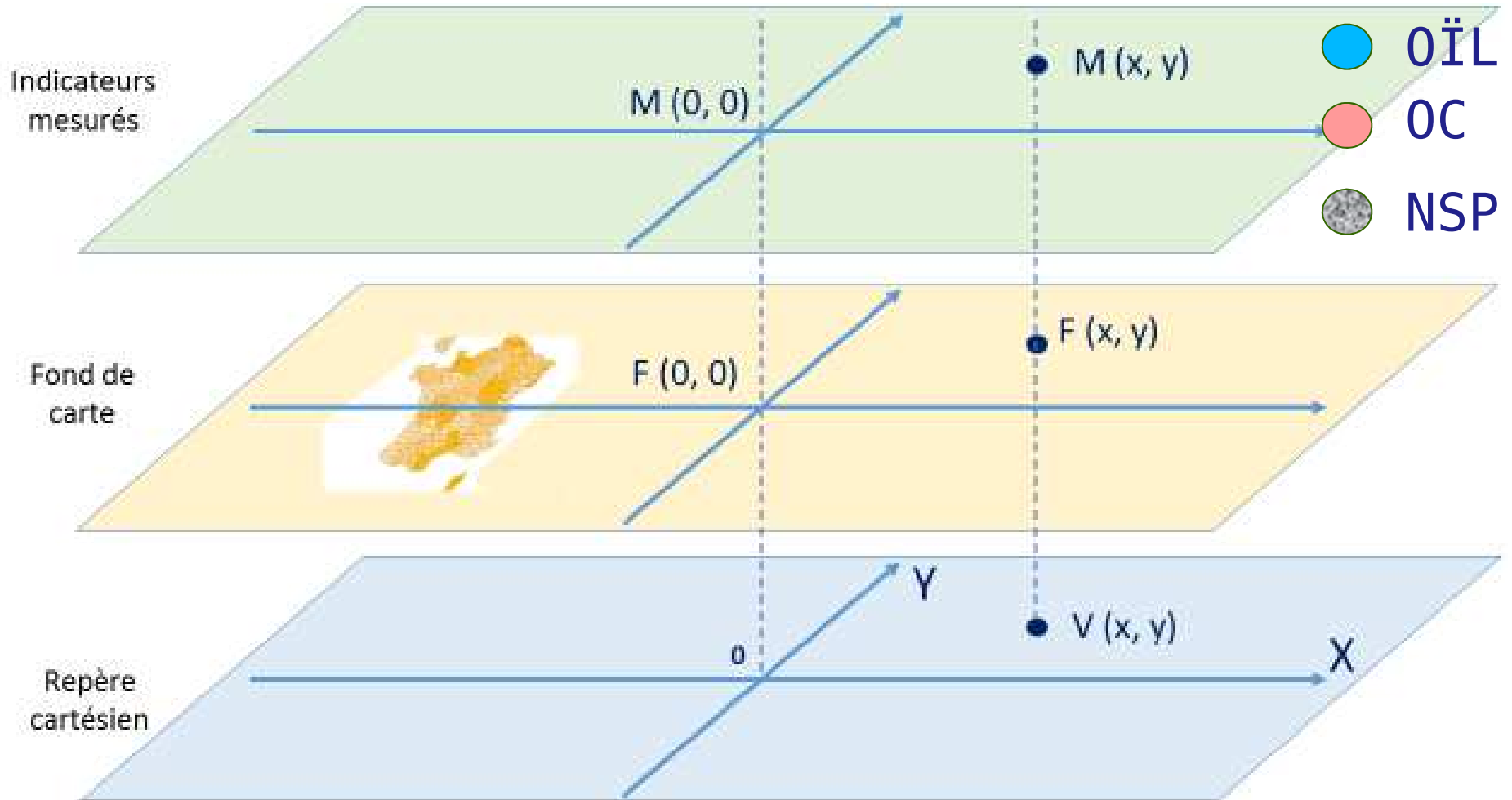
Approche dichotomique sur les noms de lieux Cartographie des toponymes OïL vs OC

- INFORMATIONS : Détection de particularités linguistiques
- Recherche et tri sur une liste de noms et adjectifs afin de classer



[3] MÉTHODES ET EXEMPLES

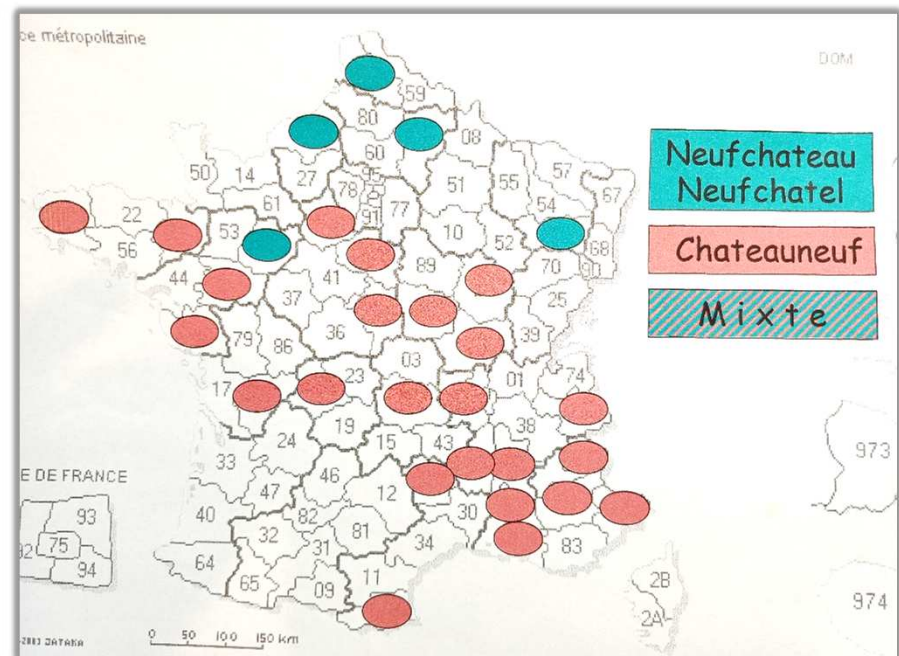
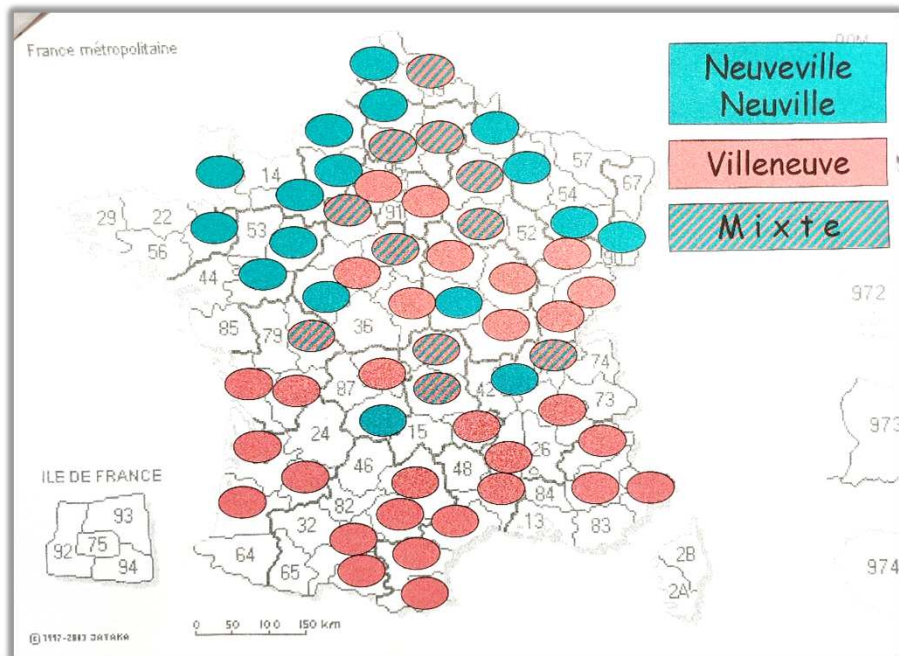
Le multi-couche pour faire une carte



[3] MÉTHODES ET EXEMPLES

Approche dichotomique sur les noms de lieux Cartographie des toponymes OïL vs OC

- CONNAISSANCES = Cartographie des langues régionales

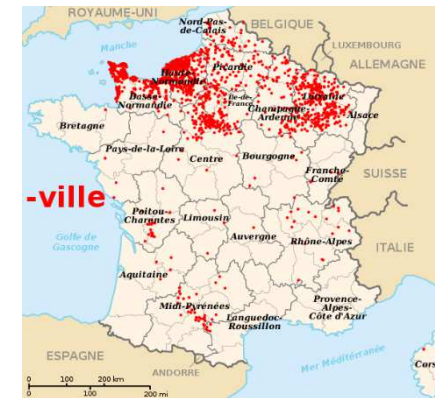
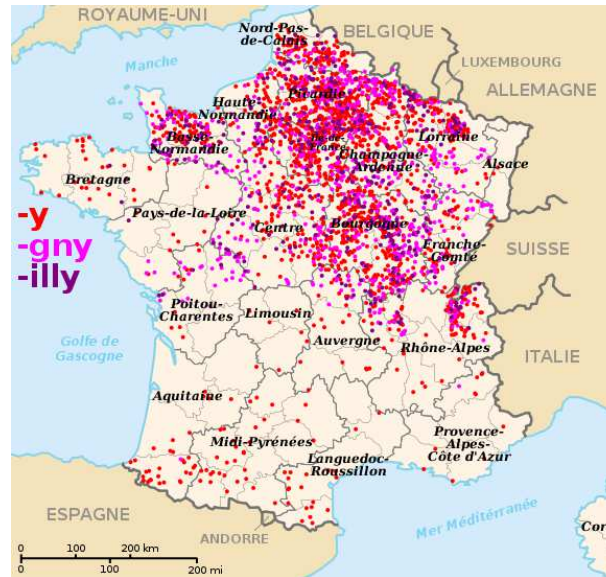
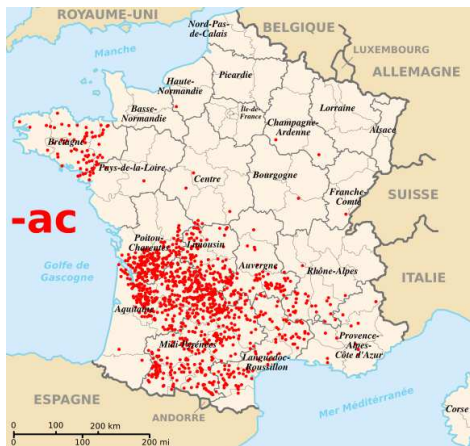
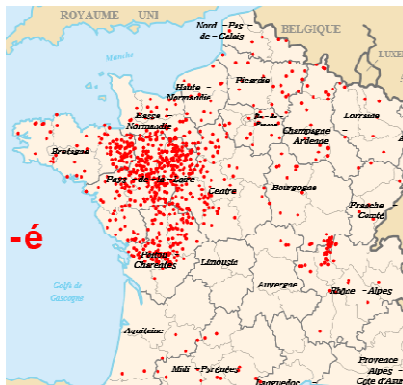


[3] MÉTHODES ET EXEMPLES

Autres approches dichotomiques (OïL vs OC)

- CONNAISSANCES = Cartographie des langues régionales

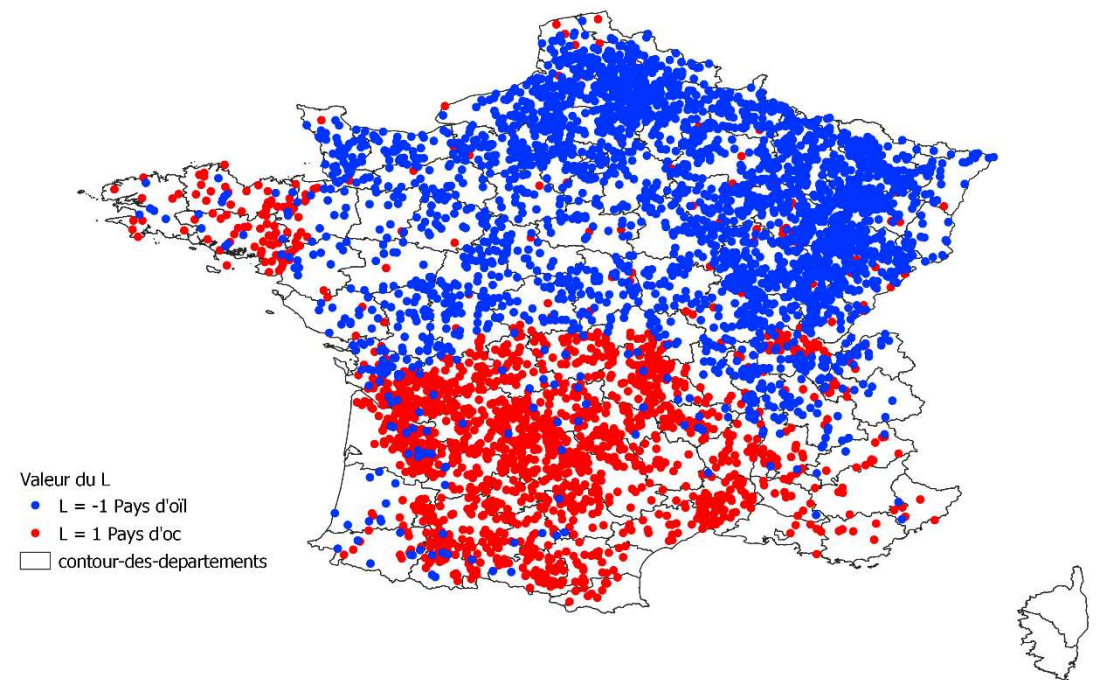
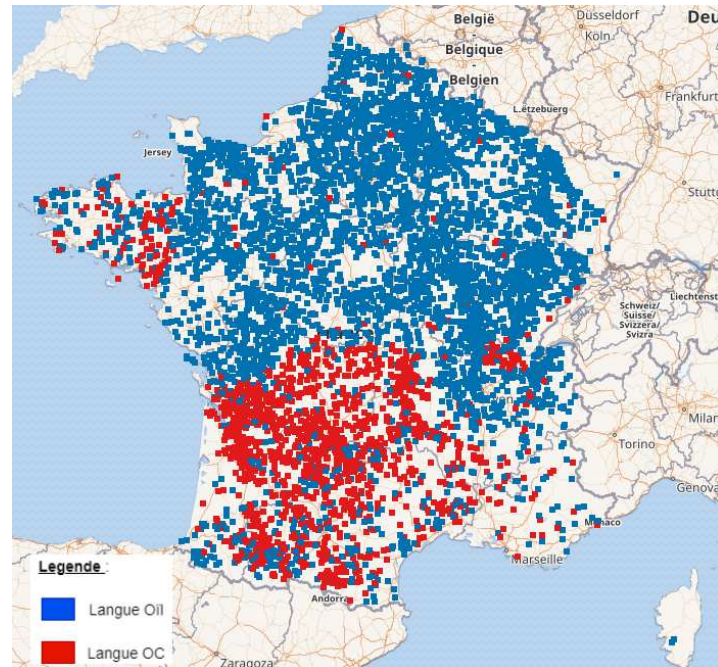
Utilisation des suffixes



[3] MÉTHODES ET EXEMPLES

Cumul et synthèse de plusieurs critères linguistiques (OïL vs OC)

- CONNAISSANCES = Cartographie des langues régionales



[4] OBSERVATIONS

La réalité des toponymes n'est pas simplement dichotomique

- L'Histoire de France racontée par les langues régionales



[4] OBSERVATIONS

La réalité des toponymes n'est pas simplement dichotomique

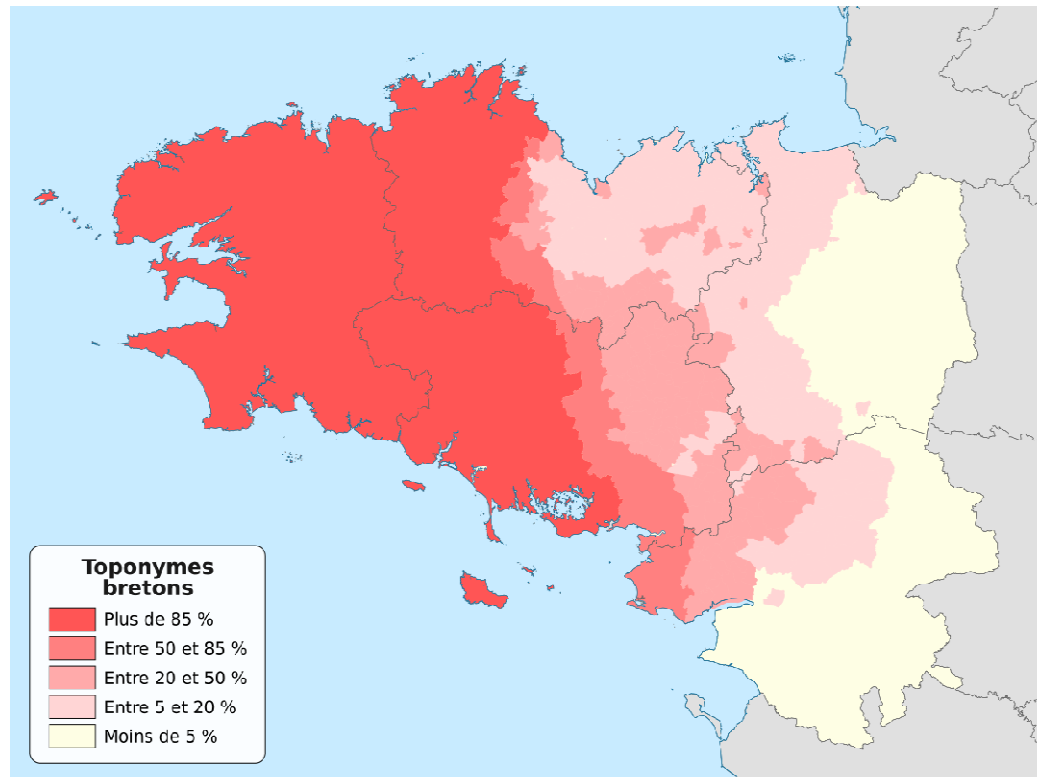
- L'Histoire de France racontée par les langues régionales



[4] OBSERVATIONS

Focus sur la Bretagne

- Toponymes en Ker, Loc, Tré, Plou, Plé, Pleu, Poul, Lann, Beg, Pen, Pors, Coat, Coet, etc.





[5] CONCLUSION

Moi, ce qui me fascine dans cette promenade ludique, c'est l'Histoire de France racontée par les langues régionales.

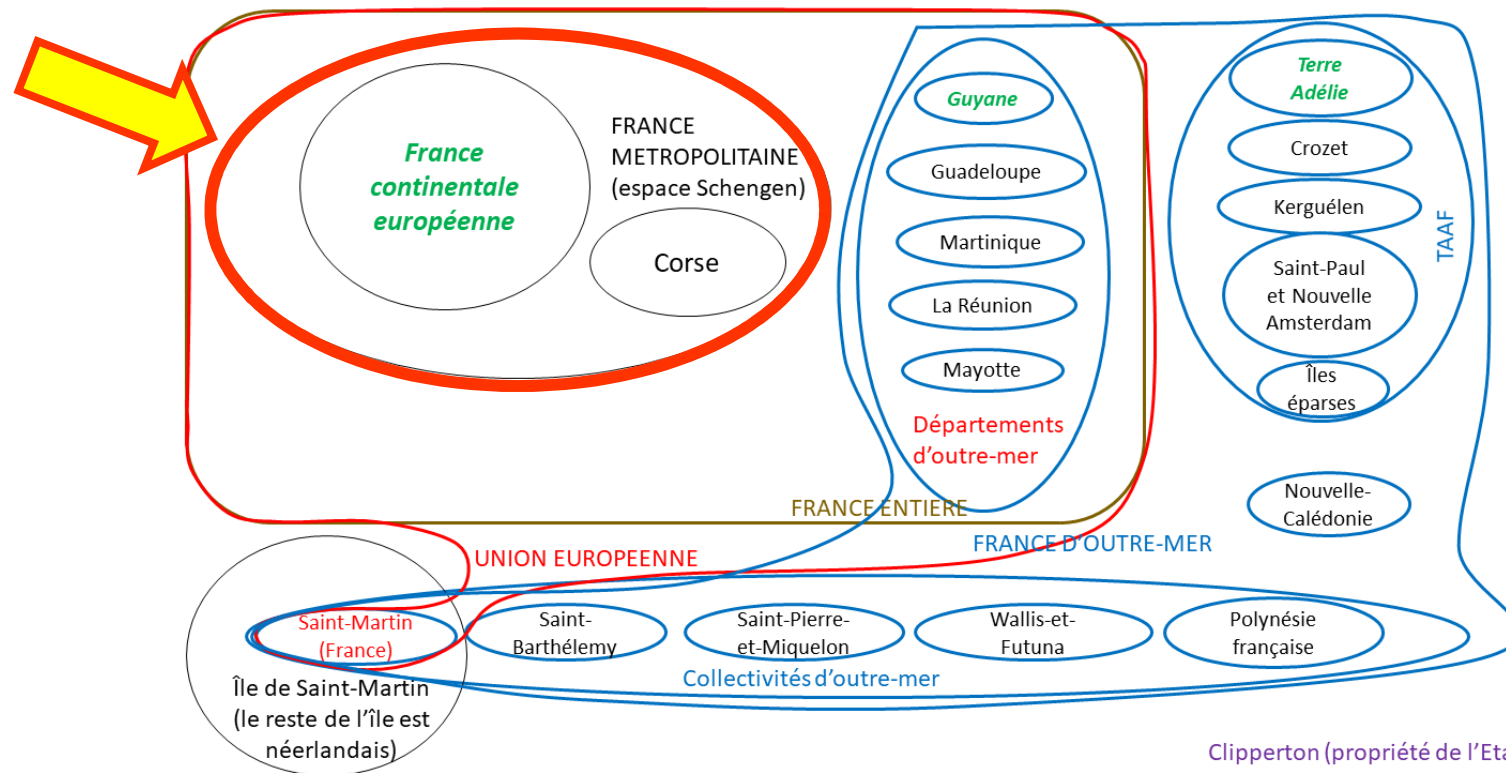
- Avec des **données** administratives disponibles, en ***open data***, et quelques **fonds de cartes adéquats**,
- plus quelques **règles simples** fournies par les linguistes,
- grâce à la **cartographie**, on visualise des **réalités de terrain** qui permettent de constater la **diversité culturelle en France** et de mieux **s'adapter à la diversité des gens** là où ils vivent.

[5] CONCLUSION

Moi, ce qui me fascine dans cette promenade ludique, c'est l'Histoire de France racontée par les langues régionales.



Histoire de France hexagonale (hors DROM)





[5] CONCLUSION

Moi, ce qui me fascine dans cette promenade ludique, c'est l'Histoire de France racontée par les langues régionales.

- Grâce à la cartographie, on visualise des réalités de terrain
 - ➔ **Intérêt** : constater la diversité culturelle en France et mieux s'adapter à la diversité des gens là où ils vivent.
 - ➔ **Impacts** : culture, communication, bien-vivre, complicité, meilleur ciblage d'actions culturelles ou commerciales
 - musique, concert, . . .
 - spectacle, divertissement, . . .
 - cinéma, TV, médias, . . .
 - livres, journaux, pubs, . . .





[B] BIBLIOGRAPHIE

Pour en savoir plus sur le thème « NOMS DE LIEUX ! »

[1] Ref. https://www.axl.cefan.ulaval.ca/monde/langues_de_France.htm

[2] Ref. https://piece-jointe-carto.developpement-durable.gouv.fr/REG011B/DRIEA/BD_nyme/toponymie_IGN.pdf

[3] Ref. <https://francaisdenosregions.com/author/mathieuavanzi/>

[4] Ref. Mathieu Avanzi, Alain Rey, Aurore Vincenti
« Comme on dit chez nous » Ed. Le Robert (2020)

[5] Ref. Mathieu Avanzi
« Atlas du français de nos régions » Ed. A. Colin (2017)



[B] BIBLIOGRAPHIE

[6] Ref. <https://fr.wikipedia.org/wiki/Breton>

[7] Ref. https://fr.wikipedia.org/wiki/Toponymie_bretonne

[8] Ref. Erwan Vallerie

« Communes bretonnes et paroisses d'Armorique »
Ed. Beltan (1986)

[9] Ref. Erwan Vallerie

« Villes et bourgs de Bretagne »
Ed. Le Chasse-Marée / Ar Men (1996)

[10] Ref. Jean-Marie Plonéis

« La toponymie celtique » Ed. du Félin (1989)



[B] BIBLIOGRAPHIE

[11] Ref. Jean-Yves Le Moing

« Noms de lieux de Bretagne »

Ed. Christine Boneton (2007)

[12] Ref. Divi Kervella

« Petit guide des noms de lieux bretons »

Ed. Coop Breizh (2007)

[13] Ref. Open data / Communes de France (format CSV)

<https://www.data.gouv.fr/datasets/communes-de-france-base-des-codes-postaux>